



**Importante**

Lea atentamente este manual del usuario antes de usar el artefacto y consérvelo para consultarlo en el futuro.

**Peligro**

- No sumerja la unidad del motor en agua u otros líquidos ni la coloque bajo el agua de la canilla. Utilice únicamente un paño humedecido para limpiarla.

**Advertencia**

- Antes de enchufarlo, verifique que el voltaje indicado en el artefacto se corresponda con el de la red eléctrica local (110-120/ 127 V o 220-230/ 240 V).
- No utilice el artefacto si el enchufe, el cable de alimentación u otras piezas están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por Philips, un centro de servicio autorizado por Philips u otras personas autorizadas para evitar riesgos.
- No toque las cuchillas, sobre todo si el aparato está enchufado, ya que son extremadamente filosas.
- No introduzca los dedos o un objeto en el vaso de la licuadora mientras está funcionando.
- Este artefacto no debe ser utilizado por personas con capacidad física, mental o sensorial reducida (adultos o niños) o sin los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del artefacto por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este artefacto.
- No deje que el artefacto funcione sin supervisión.
- Si las cuchillas se traban, desenchufe el artefacto antes de retirar los ingredientes que las obstruyen.
- No utilice el vaso de la licuadora para encender o apagar el artefacto.

**Precauciones**

- Desenchufe siempre el artefacto antes de colocar, retirar o ajustar cualquiera de las piezas.
- No utilice nunca accesorios o piezas de otros fabricantes o que no hayan sido específicamente recomendados por Philips. De lo contrario, la garantía quedará anulada.
- No exceda el nivel máximo indicado en el vaso de la licuadora.
- Asegúrese de que la tapa esté correctamente cerrada y de que el vaso medidor esté colocado como corresponde antes de encender el artefacto.
- Nunca llene el vaso de la licuadora con ingredientes cuya temperatura supere los 80°C/ 175°F.

**Campos electromagnéticos (CEM)**

Este artefacto de Philips cumple con todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se emplea correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el artefacto puede usarse sin riesgos según la evidencia científica disponible en la actualidad.

**Bloqueo de seguridad incorporado**

Esta función permite encender el artefacto sólo si el vaso se encuentra correctamente colocado en la unidad del motor. De ser así, el bloqueo no funcionará.

**Licuadora (fig. 1)**

- A** Unidad del motor
- B** 0 = Botón OFF (apagar)
- C** Botón PULSE/QUICK CLEAN (pulsador/ autolimpieza)
- D** Botones de velocidad (1 a 3)
- E** Cuchilla integrada
- F** Indicador de nivel
- G** Vaso de la licuadora
- H** Tapa del vaso
- I** Palanca para abrir la tapa
- J** Vaso medidor
- K** Espátula
- L** Filtro (sólo HR2034)

**Antes de empezar**

- 1 Antes de usar el artefacto por primera vez, limpie a fondo las piezas que entrarán en contacto con los alimentos (consulte el capítulo 'Limpieza').

**Uso de la licuadora**

La licuadora fue diseñada para:

- Mezclar líquidos tales como productos lácteos, salsas, jugos de fruta, sopas, mezclas de bebidas o batidos.
- Mezclar ingredientes blandos, como masa para panqueques o mayonesa.
- Hacer puré con ingredientes cocidos, como por ejemplo comida para bebés.

**1 Presione la palanca para abrir la tapa (fig. 2).**

- Sólo es necesario retirar la tapa para limpiar el artefacto (fig. 3).

**2 Coloque los ingredientes en el vaso de la licuadora (fig. 4).**

Para evitar derrames, no ponga más de 1,5 litros de líquido en el vaso, especialmente si procesa a alta velocidad. No ponga más de 1,1 litros en el vaso si procesa líquidos o ingredientes calientes que pueden formar espuma.

No procese más de una medida de ingredientes secos por vez.

**3 Coloque el vaso en la unidad (1) y gírelo hacia la derecha por el asa para ajustarlo (2) (fig. 5).**

**4 Cierre la tapa e inserte el vaso medidor (fig. 6).**

Para evitar derrames, inserte siempre el vaso medidor en la tapa antes de comenzar a procesar los ingredientes.

**5 Conecte el artefacto a un enchufe de pared.**

**6 Presione uno de los botones de velocidad para encender el artefacto (fig. 7).**

No permita que la licuadora funcione durante más de 3 minutos seguidos. Si no terminó de procesar los alimentos después de 3 minutos, apáguela durante un minuto antes de continuar.

No procese ingredientes secos durante más de un minuto.

**7 Si desea procesar los ingredientes por poco tiempo, presione el botón PULSE/QUICK CLEAN varias veces (fig. 8).**

Oprima el botón PULSE/QUICK CLEAN sólo unos segundos por vez.

**8 Puede utilizar la abertura de la tapa para agregar ingredientes mientras el artefacto está funcionando (fig. 9).**

**9 Para apagar el artefacto, presione el botón OFF (0) (fig. 10).**

**Consejos**

- No prepare recetas que incluyan gran cantidad de aceite o grasa.
- Corte los ingredientes sólidos en trozos pequeños antes de introducirlos en el vaso. No procese grandes cantidades de ingredientes secos al mismo tiempo. Divídalos en pequeñas cantidades para procesarlos por separado.
- Si los ingredientes sólidos no se mezclan tal como es necesario, apague la licuadora y presione el botón PULSE/QUICK CLEAN varias veces para que funcione brevemente. También puede revolver los ingredientes con la espátula que se suministra, siempre que la apoye en la tapa (incluso mientras la licuadora está en funcionamiento). Si desea usar la espátula sin apoyarla en la tapa, apague el artefacto, abra la tapa y revuelva los ingredientes. También puede retirar parte del contenido del vaso para procesar cantidades más pequeñas.
- Para picar hielo, coloque 5 cubitos como máximo en el vaso y presione el botón PULSE/QUICK CLEAN varias veces. Mantenga la tapa colocada hasta terminar.

**Filtro (sólo HR2034)**

Puede utilizar el filtro para preparar salsas, jugos de fruta o cócteles perfectamente mezclados. Todas las semillas y los restos de cáscaras quedarán retenidos en el filtro.

No llene el filtro por encima de su parte metálica.

No utilice el filtro para procesar ingredientes calientes.

**1 Retire el vaso de la unidad.**

**2 Abra la tapa (fig. 2).**

**3 Coloque el filtro en el vaso de la licuadora (fig. 11).**

Utilice las ranuras del filtro y el interior del vaso como guía para colocar el filtro en la posición correcta.

**4 Cierre la tapa para ajustar el filtro en la posición correcta (fig. 12).**

**5 Coloque el vaso nuevamente en la unidad.**

**6 Eche los ingredientes en el filtro a través de la abertura de la tapa (fig. 13).**

Corte las frutas en trozos pequeños y ponga en remojo las legumbres, como los porotos de soja, antes de procesarlas en el filtro.

**7 Agregue agua u otro líquido.**

**8 Coloque el vaso medidor en la tapa, presione el botón de velocidad 3 (máxima velocidad) y deje que el artefacto funcione durante 40 segundos como máximo.**

**9 Para apagar el artefacto, presione el botón OFF (0) (fig. 10).**

**10 Sirva la bebida con la ayuda del pico del vaso (fig. 14).**

Asegúrese de que la tapa esté cerrada y con el vaso medidor colocado. De esta manera evitará que la pulpa y los restos de cáscaras caigan en la bebida.

**11 Para lograr resultados óptimos, vuelva a colocar el vaso con los ingredientes restantes en el artefacto sin abrir la tapa, y deje que funcione durante unos segundos más.**

**12 Sirva el resto de la bebida.**

**Consejos**

- Especialmente al procesar grandes cantidades, no es recomendable colocar todos los ingredientes en el filtro al mismo tiempo. Procese primero una cantidad pequeña, deje que el aparato funcione unos segundos, apáguelo y agregue otra medida pequeña.
- Para obtener óptimos resultados al preparar jugos de fruta y cócteles, agregue aproximadamente 300 ml de agua cada 150 g de fruta. También puede usar otras bebidas, como mezclas para cócteles.

**Espátula**

Puede utilizar la espátula cuando prepara licuados u otras recetas difíciles de mezclar:

**1 Coloque los ingredientes en el vaso de la licuadora.**

**2 Cierre la tapa e inserte la espátula en el vaso a través de la abertura (fig. 15).**

Utilice únicamente la espátula suministrada con este artefacto.

No use la espátula si la tapa está abierta.

**3 Presione uno de los botones de velocidad para encender el artefacto (fig. 7).**

**4 Utilice la espátula según sea necesario. Para mezclar a fondo los ingredientes, muévala hacia arriba y abajo y hacia la izquierda (fig. 16).**

*Nota: Puede utilizar la espátula sin riesgos mientras la licuadora funciona siempre que sea a través de la tapa.*

**Limpieza**

Desenchufe siempre el artefacto antes de limpiarlo.

No sumerja la unidad del motor en agua ni la coloque bajo el agua de la canilla. Tampoco la limpie en el lavaplatos.

No utilice esponjas ni limpiadores o líquidos abrasivos como bencina o acetona para limpiar el artefacto.

*Consejo: Es más fácil limpiar el artefacto y sus piezas inmediatamente después de usarlos.*

**1 Asegúrese de que el aparato esté desenchufado.**

**2 Retire todas las piezas desmontables de la unidad.**

**3 Limpie la unidad del motor con un paño humedecido.**

**4 Limpie las piezas desmontables con agua caliente y, de ser necesario, con un poco de detergente líquido o en el lavaplatos.**

Todas las piezas desmontables son aptas para lavaplatos, excepto la unidad del motor.

*Nota: Si necesita limpiar la malla del filtro, utilice un cepillo muy suave.*

## Limpieza rápida del vaso de la licuadora

- 1 Llene la licuadora hasta la mitad con agua tibia y agregue unas gotas de detergente líquido.
- 2 Oprima el botón PULSE/QUICK CLEAN varias veces (fig. 8).
- 3 Retire el vaso, vacíelo y enjuáguelo bajo la canilla.

### Guardado

- 1 Para guardar el cable de alimentación, enróllelo en el carretel de la parte inferior del artefacto (fig. 17).

### Reemplazo

HR2030: puede solicitar un filtro al distribuidor de Philips.

### Fin de uso

- Al final de su vida útil, no tire el artefacto junto con la basura común. Llévelo a un centro de recolección oficial para que sea reciclado. De esta forma, ayudará a proteger el medio ambiente (fig. 18).

### Garantía y servicio técnico

Si desea obtener información o tiene alguna dificultad, visite la página Web de Philips en [www.philips.com](http://www.philips.com) o comuníquese con el centro de atención al cliente de Philips de su país (el número de teléfono figura en la garantía internacional). Si no existe un centro de atención al cliente de Philips en su país, diríjase al distribuidor local de Philips o comuníquese con el departamento de servicio técnico de la división de Aparatos Domésticos y Cuidado Personal de Philips.

### Recetas

#### Leche de soja

Ingredientes:

- 80 g de porotos de soja secos
- 600 ml de agua

- 1 Ponga en remojo los porotos de soja durante 4 horas antes de procesarlos.
- 2 Coloque los porotos de soja ya remojados y el agua en el filtro. Mezcle durante 30 segundos a máxima velocidad.

No procese más de una medida sin interrupción. Deje que el aparato se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de continuar procesando los ingredientes.

- 3 Ponga la leche de soja a hervir en una cacerola. Cuando alcance el punto de ebullición, agréguele azúcar y deje que hierva a fuego lento.

### Preguntas frecuentes

En este capítulo se enumeran las preguntas más habituales sobre el artefacto. Si no encuentra la respuesta que busca, comuníquese con el centro de atención al cliente de su país.

Pregunta	Respuesta
¿Puedo lavar todas las piezas desmontables en el lavaplatos?	Sí, salvo la unidad del motor. Límpiela exclusivamente con un paño humedecido.
¿Qué significa 'PULSE/QUICK CLEAN'?	Cuando presiona el botón PULSE/QUICK CLEAN (pulsador/ autolimpieza), el artefacto funciona a máxima velocidad hasta soltar el botón. Utilícelo para controlar con mayor precisión el procesamiento. También puede usarlo para limpiar el vaso de la licuadora (consulte el capítulo 'Limpieza').
¿Puedo echar ingredientes hirviendo en el vaso de la licuadora?	No. Deje que los líquidos calientes se enfríen a una temperatura de 80°C/ 175°F para evitar que el vaso se dañe.

Pregunta	Respuesta
¿Por qué el motor despiden un olor desagradable durante el funcionamiento?	Es normal que un artefacto nuevo despidan un olor desagradable o un poco de humo las primeras veces que se utiliza. Esto deja de ocurrir con el uso. Si el artefacto estuvo encendido durante demasiado tiempo, también puede despidir un olor desagradable o humo. De ser así, apague el artefacto y deje que se enfríe durante una hora.
El aparato se detuvo porque la cuchilla está bloqueada. ¿Qué debo hacer?	Presione el botón OFF (0) y utilice una espátula para retirar los ingredientes que bloquean la cuchilla. Es recomendable que procese cantidades más pequeñas.
¿Por qué el jugo de fruta o la leche de soja contienen tanta pulpa o restos de cáscaras?	Para evitar que la pulpa y los restos de cáscaras caigan en la bebida, asegúrese de que el filtro esté correctamente colocado en el vaso. También verifique que la tapa esté cerrada y con el vaso medidor insertado.